福尔摩斯

探 案 集



姓氏奇案

原著 [英]柯南道尔
改编 吴善来
绘画 陈令璀

扫描 寻梦
修图 湘中凡人



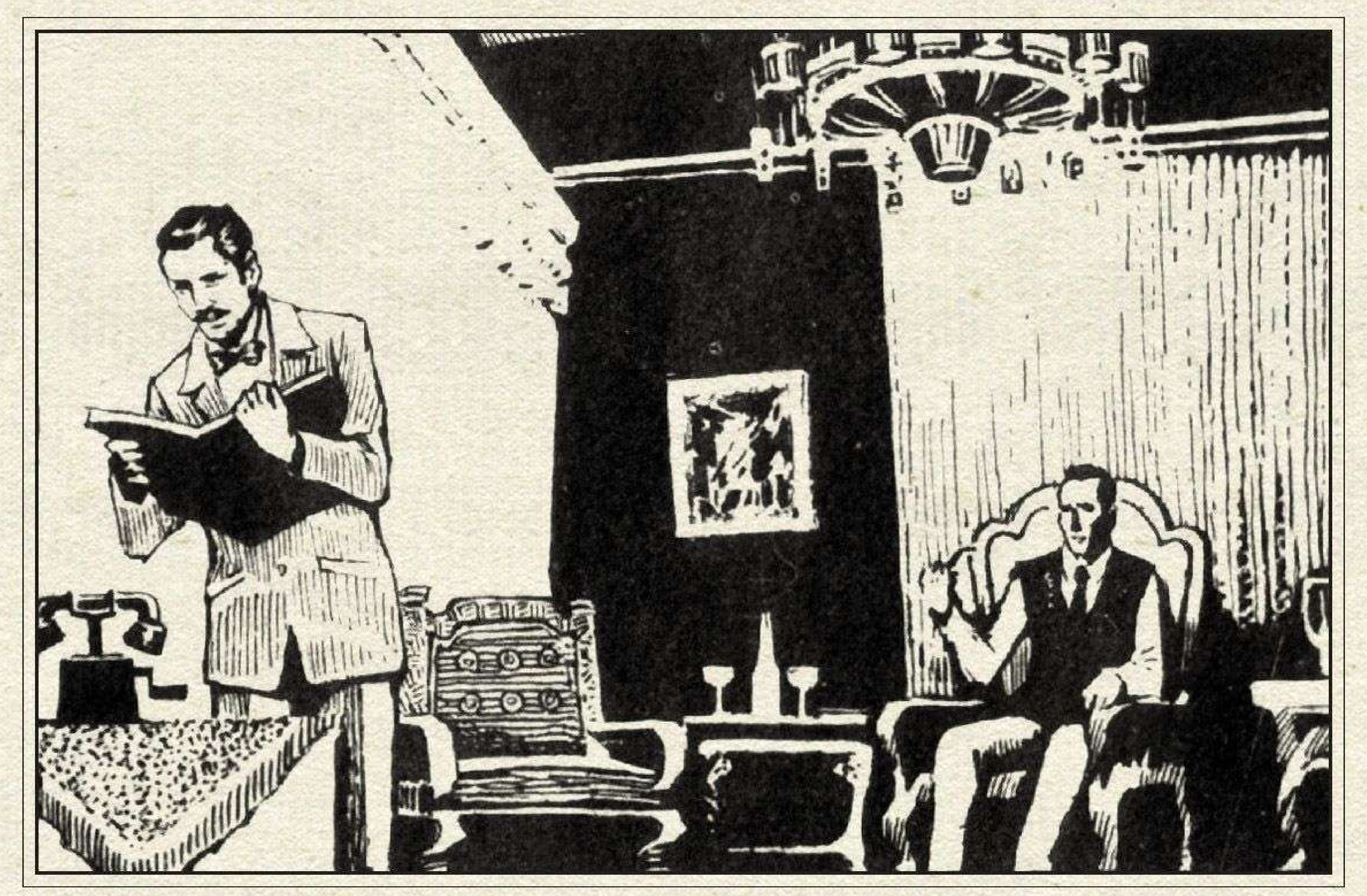
岭南美术出版社
1985年2月第一版

内容提要

一个与奈珊·盖吕德朋同姓的美国人，要他设法找到第三个同姓人，那么他们三人就能均分一笔巨大的财产。他觉得事出离奇，就在他请教福尔摩斯时，那位美国人说找到第三者了，叫他去与对方联系。福尔摩斯戳穿了美国人的鬼把戏，原来美国人只是要把奈珊·盖吕德朋支走，再去他的住宅取一样重要的东西。



1　一九〇二年六月的一天，福尔摩斯在伦敦贝克街寓所里拿着刚收到的一封信对助手华生说：“要是你能找到一个姓盖吕德朋的人，便能得到一大笔钱呢。”



2　“真的？我找找看。”华生开玩笑地拿过电话簿查找起这个姓氏来。突然，他高兴地说：“有啦！奈珊·盖吕德朋，住小丽都街136号。”



3　福尔摩斯笑道："没用。这个正是给我写信的委托人。他信上说，有个同姓的美国人找到他，要他设法再找到第三个同姓者，才能领取一笔财产……"



4　福尔摩斯的讲话被推门进来的女仆打断了。她送上一张名片，上面写着：“姚汉·盖吕德朋律师，美国坎萨斯州莫微尔。”福尔摩斯一看，不觉轻呼：“正巧，信中提到的那个美国人来了。快请！”



5　一会，一个短小精干的人走进客厅，他一进来就说：“福尔摩斯先生，听奈珊·盖吕德朋先生说，他已写信给你。我可不愿任何人参与我们的私事！”



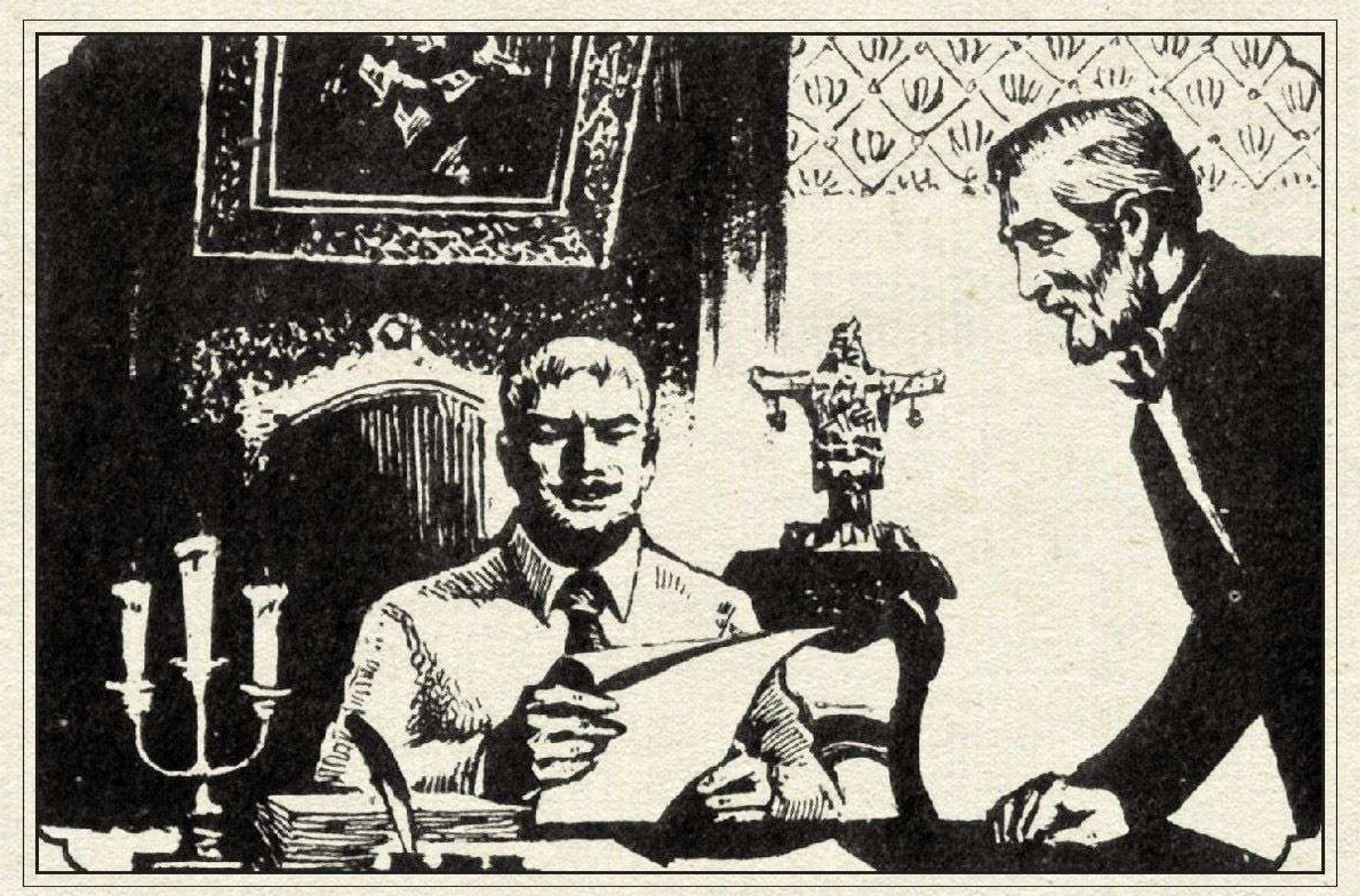
6　福尔摩斯平静地说：“请坐。奈珊·盖吕德朋先生觉得事情太离奇，才来信同我商量；另外，他还委托我协助寻找第三个姓盖吕德朋的，要是我能找到，对你也有利。”



7　姚汉·盖吕德朋迟疑了一下说："好，既然奈珊·盖吕德朋委托了你，不妨把我的奇遇告诉你吧。"他讲起一个离奇的故事……



8　“我原在美国坎萨斯州莫微尔市开律师事务所。一天，有个老者来找我，他叫汉密尔能·盖吕德朋。他为我们同姓一个罕见的姓氏而高兴。”



9　“汉密尔能是芝加哥的有名富商。他要我再找两个同姓者，以便实现他的一项计划。我以为他不过是说着玩而已，并没有把这件事放在心上。”



10 “一年后，他死了，留下一份怪诞的遗嘱：要是我能再找到两个姓盖吕德朋的男子，那末，三个同姓者便能均分他的遗产，各得五百万元；要是少了一个，则不能动用分文。”



11　“为此，我几乎跑遍了美国的大大小小城镇，可是始终找不到一个姓盖吕德朋的。”



12　“前不久，我到达英国，定居图比伽。早几天来伦敦旅游，竟意外地发现了奈珊·盖吕德朋这个姓名。我马上去找他，可他也和我一样孤独。所以，我们必须再寻找一个同姓人，才能均分遗产。”



13　福尔摩斯问道："你说从图比伽来，不知你听说过那里的市长黎山达博士吗？他和我有一面之交。"那人答："黎山达博士吗？哈，他依然是一个受人尊敬的好市长。"



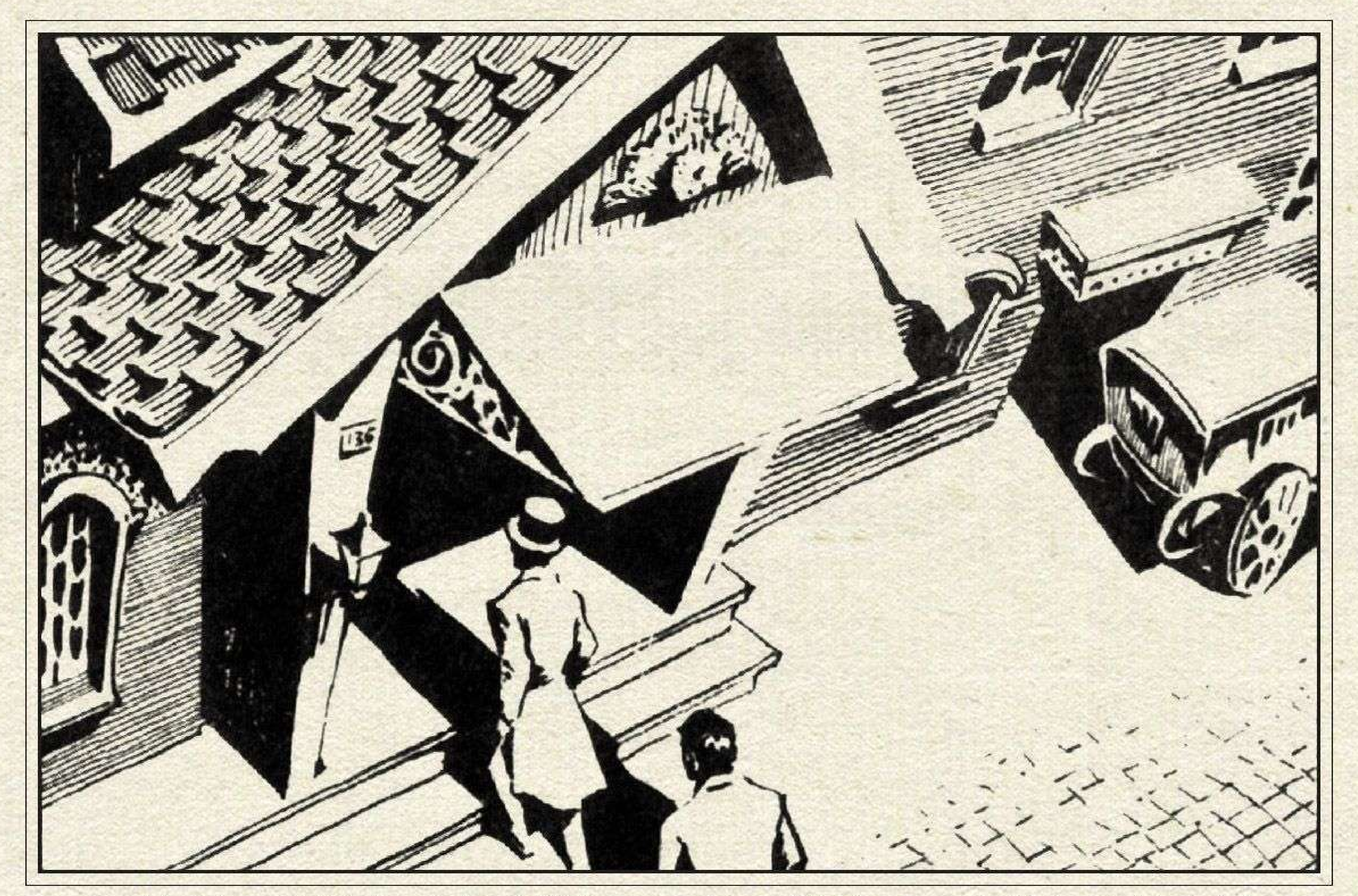
14　福尔摩斯表示愿意为他们寻找第三个同姓者。姚汉·盖吕德朋就高兴地告辞走了。



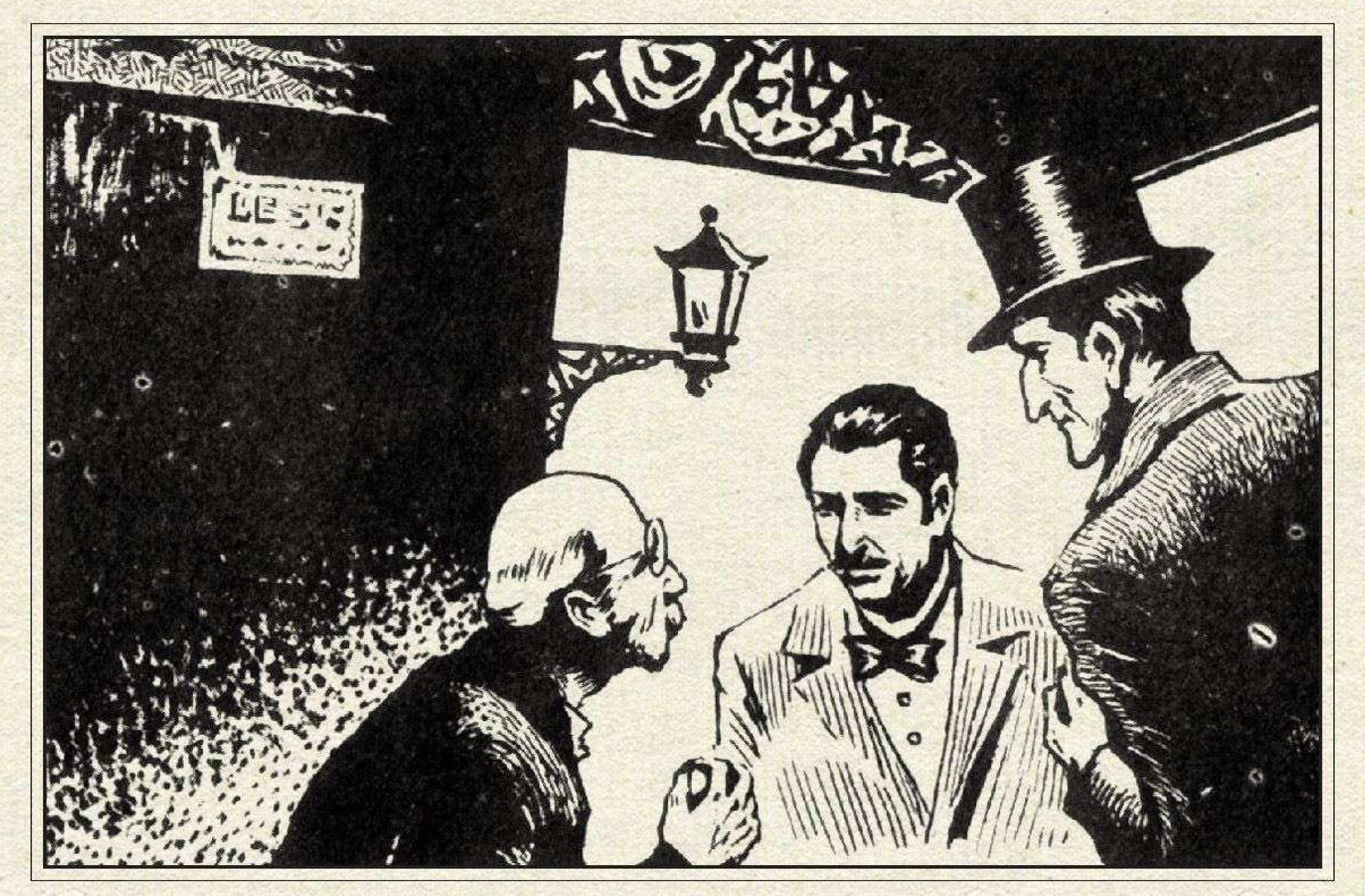
15　客人走后，福尔摩斯沉思地说：“他的谈吐举止不象是从事律师的人；从服饰看，他在伦敦已居住多年了；再说，图比伽根本没有黎山达这个人，他却跟着我随口胡扯。这些表明他另有目的。”



16　福尔摩斯为了摸清情况，建议去找奈珊·盖吕德朋。他叫华生打电话同对方联系。



17　次日，他俩来到小丽都街136号，那是一座乔治年代的古屋。门口小铜牌上刻着盖吕德朋这个怪姓。福尔摩斯看了看说：“这牌子颜色都变了，有好多年了，看来这是他的真姓。”



18　华生轻轻地敲了几下门，一个瘦削、斯文、脸色苍白的老人出来开门。他就是奈珊·盖吕德朋。



19　老人是个收藏家，他的屋子象个小型博物馆，大橱里分别陈列着飞蛾、粉蝶和化石等标本。他自豪地向客人介绍这些“宝贝”，说明自己整天足不出户，泡在家里摆弄它们。



20　福尔摩斯用锐利的目光扫视屋子，问道：“你收藏品中，是否有很值钱的东西？”“没有。”“你不怕盗劫？”“不怕。”



21　突然，响起一阵敲门声，那美国人闯了进来，扬着一张纸，叫嚷："盖吕德朋先生，我终于找到另一个同姓者了！我祝贺你，我俩都是富翁了！"



22　猛地，他发现另外两人，不觉一愣，随即说：“啊！福尔摩斯先生，你也在这里。我已经找到第三个盖吕德朋了，不必再劳驾你啦。这就是那人看到我登的寻人广告后，寄来的名片。”



23　福尔摩斯他们上前观看，只见上面写着：霍尔·盖吕德朗，经营农业机械，凡播种机、农用小车、打禾机等应有尽有。购买者请驾临伯明翰市葛荷德村。



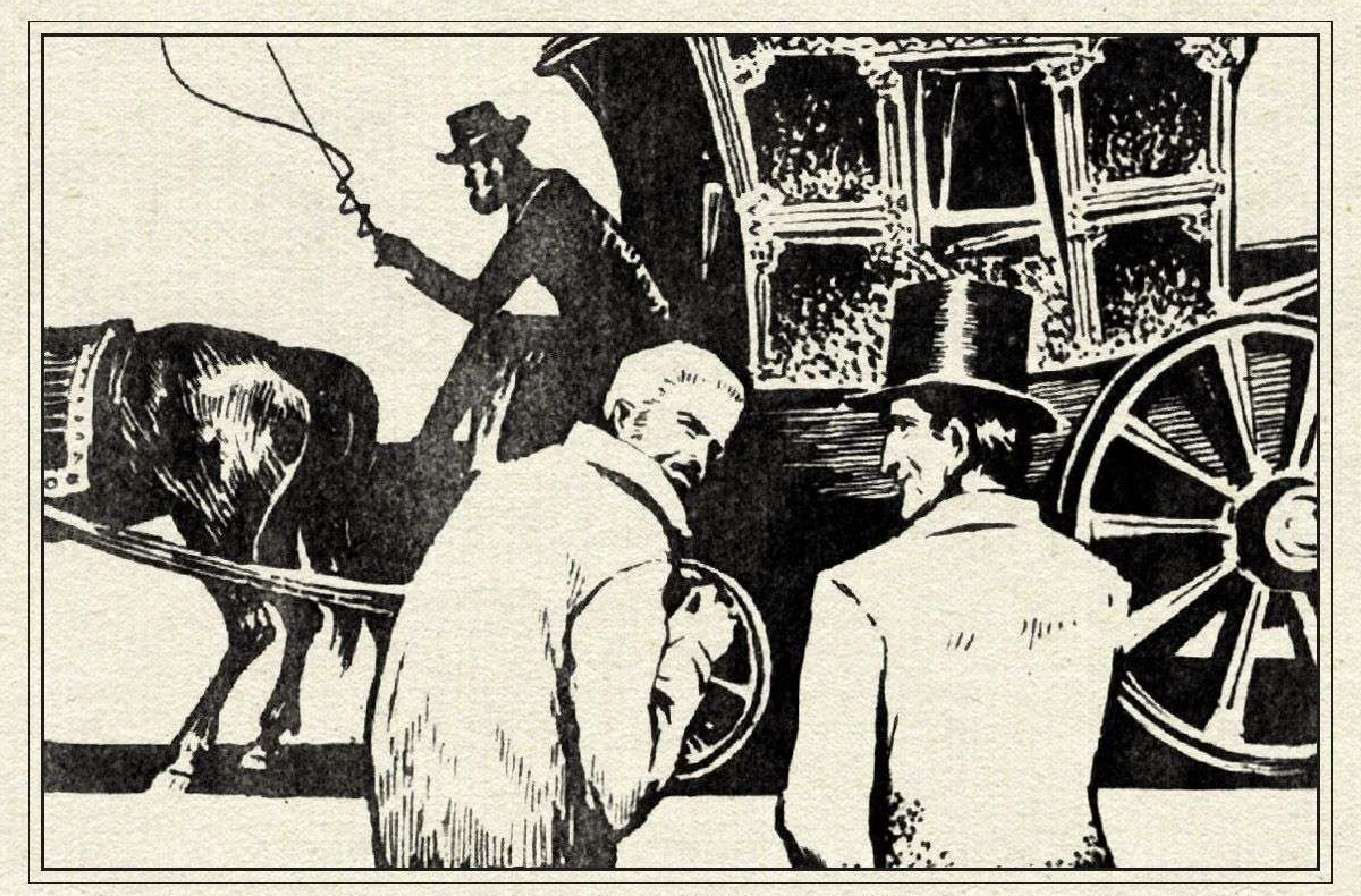
24　那美国人对奈珊·盖吕德朋说：“明天你去联系一下吧。好在路并不远，后天就能回来了，你是英国人，办事方便些。”



25　奈珊·盖吕德朋听了，面有难色，表示搞标本离不开身。美国人很不高兴，叫屈道：“先生，我路远迢迢从美国找到这里，可你只要赶一百里路去联系一下，难道还不愿意吗？”



26　福尔摩斯见状，从旁劝解道：“既然如此，奈珊·盖吕德朋先生，你就辛苦一下，走一趟吧。”老人见福尔摩斯也劝他走，就勉强同意了。



27　那美国人见老人同意，就高兴地从衣袋里拿出一张车票说：“我已买好车票，明天我用马车送你去车站。”说完，他又邀请福尔摩斯搭乘他租用的马车一起回去。福尔摩斯婉言谢绝了。



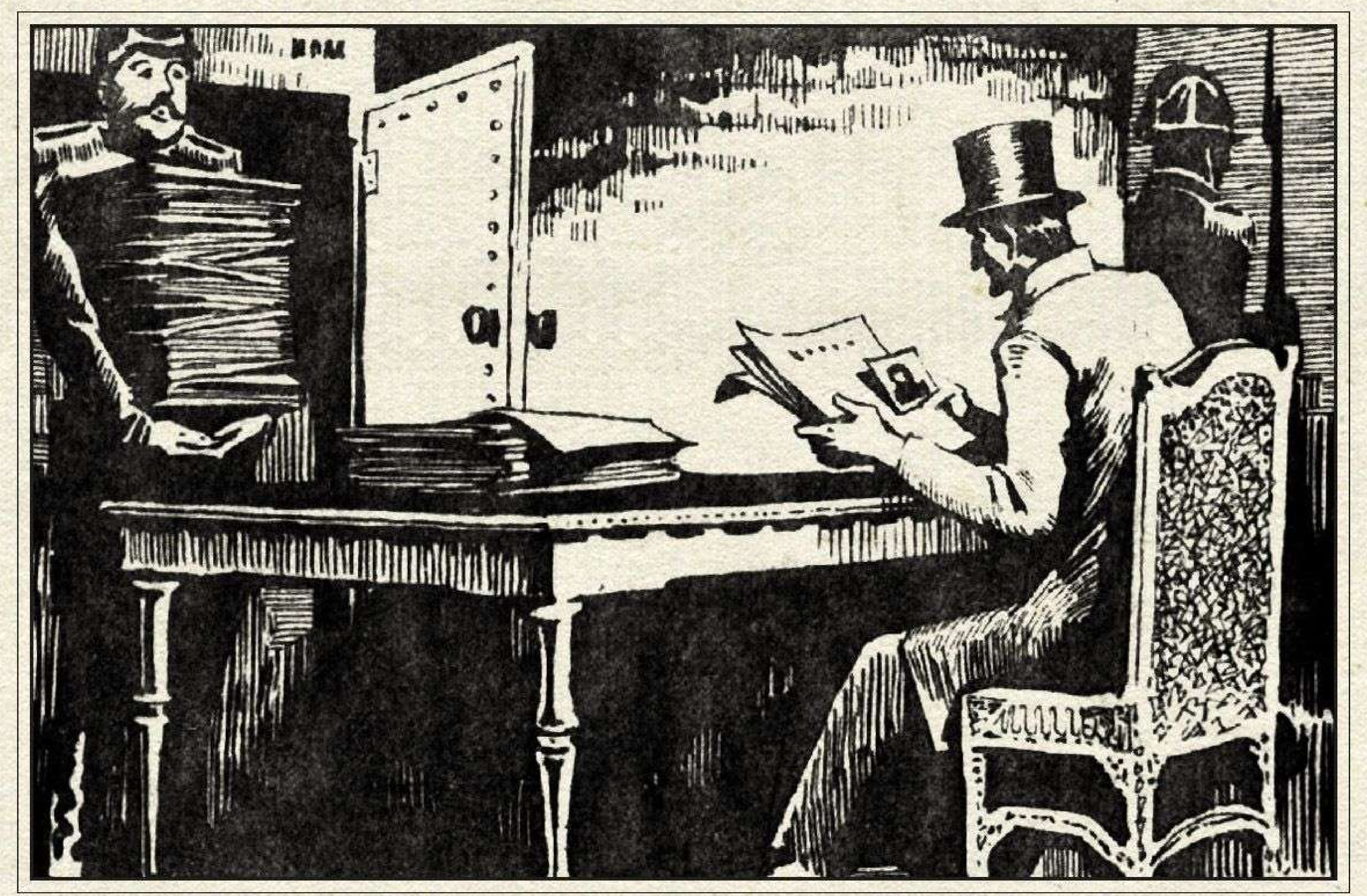
28　美国人走后，福尔摩斯询问了老人在此居住时间和租屋公司的地址。最后还表示明天要来仔细看看那些收藏品。老人一口答应，说是门上钥匙放在邻居桑丹斯夫人那里，他们可以自己去取。



29　在回家路上，福尔摩斯说：“我看那张名片也是假的。上面用词造句完全是美国人语气。目的是为了支使老人离家。”华生道：“那你为什么劝老人走呢？”福尔摩斯笑了：“这叫将计就计。”



30　第二天早上，福尔摩斯来到伦敦警察厅，查看罪犯的档案材料。



31　终于，他找到了那个自称姚汉·盖吕德朋的照片，它下面写着：假名麻克洛夫，原名伊凡斯，一八五八年生于美国芝加哥，曾在国内杀死三人……



32　接着，他又到房屋出租公司，了解到奈珊·盖吕德朋确在现址住了五年，在老人之前，那房子是一个叫瓦特洛的人租赁的，其人以后突然失踪。



33　福尔摩斯回到家中对华生说：“情况十分严重。”他要华生准备好手枪，下午开始行动。



34　下午四点钟，福尔摩斯和华生到桑丹斯夫人那里要了奈珊·盖吕德朋住处的钥匙，说是要进屋参观。



35　进屋后，福尔摩斯关上门巡视一遍说：“我原以为老人藏有稀世珍品，但一听说瓦特洛在这里住过，那么一定是另有重要东西。你知道那家伙是伪币制造犯，在一次殴斗中被人击毙。”



36　说着，他把华生拉到一只大橱后面：“我们在这儿休息休息，看看那美国人到底要在这里干什么。”



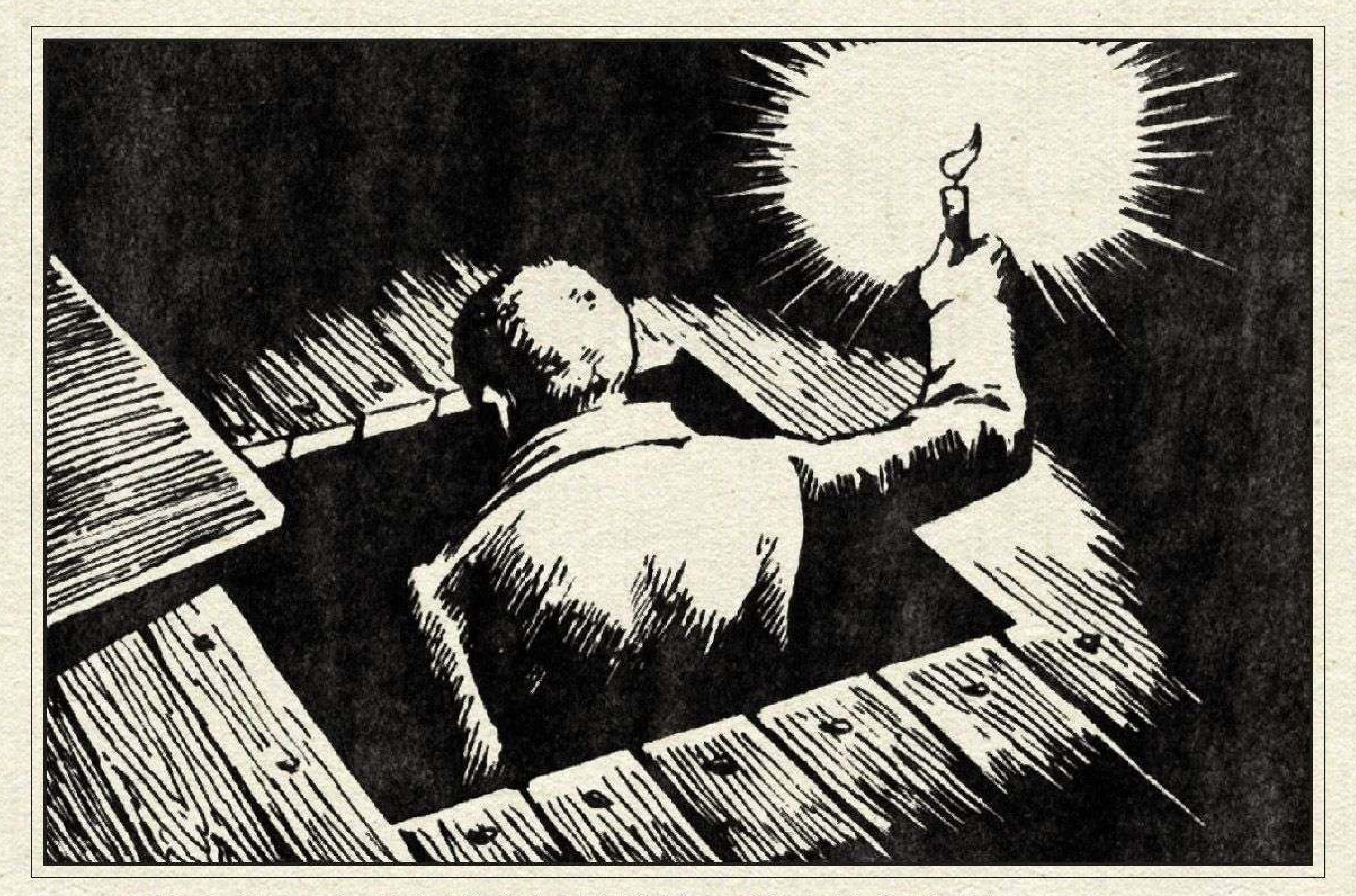
37　深夜二时，响起一阵钥匙开锁声；跟着，门呀的一声打开了，一个黑影闪了进来。



38　那人回身轻轻地掩上门，便迅速地开始行动：把桌子推开，卷起地毯。



39　又从裤袋里取出一根铁棒，把地板撬起一块。那里就露出一个方洞。



40　他点燃一支事先准备好的蜡烛，翻身钻入地洞……



41　福尔摩斯拉了一下华生，两人立即蹑手蹑足向洞口走去。



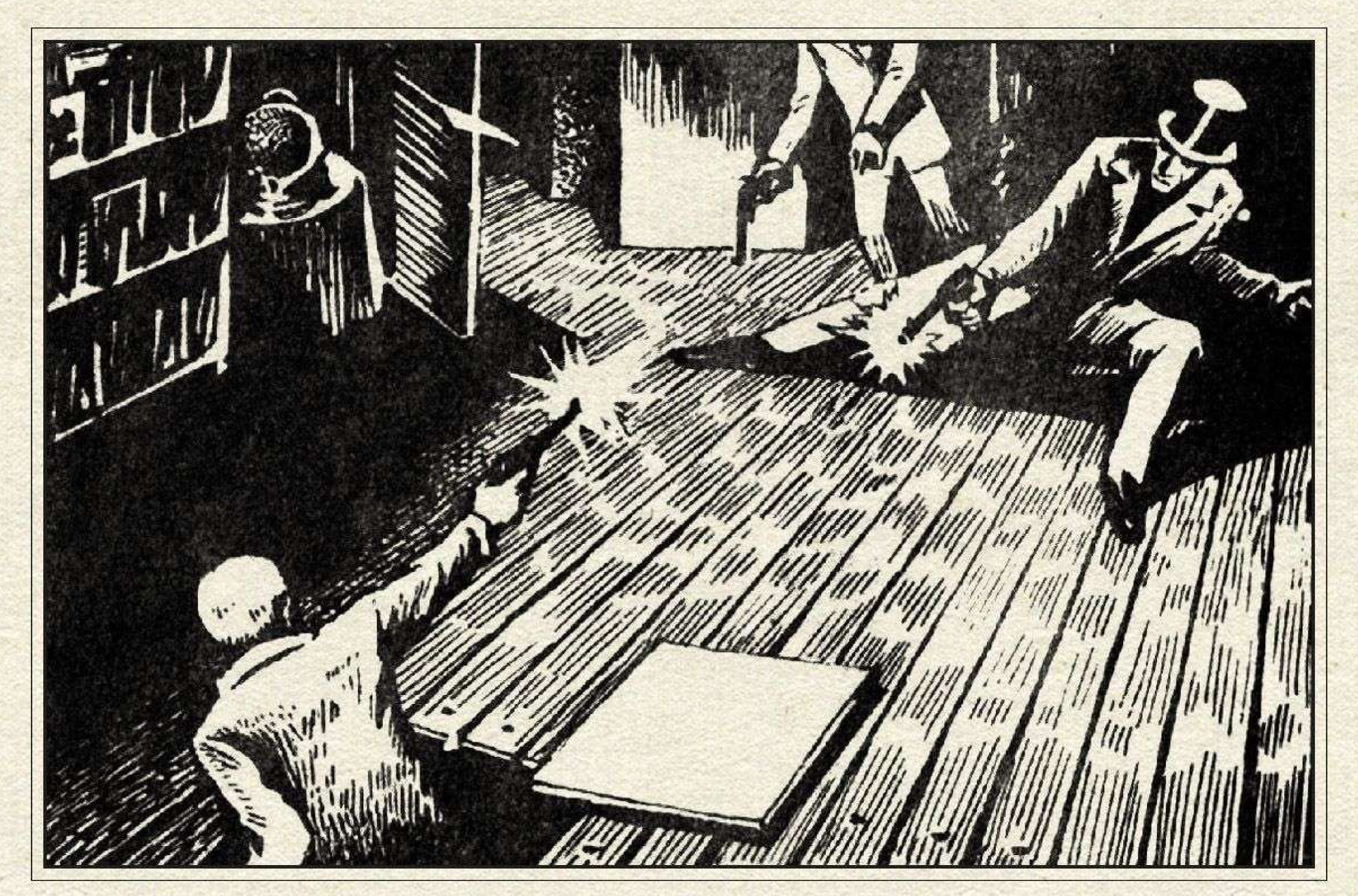
42　不料，破旧的地板发出格吱格吱的响声。惊动了洞里的人，他马上探出头来察看。一点不错，那人正是姚汉·盖吕德朋——杀人犯伊凡斯！



43　福尔摩斯和华生同时把手枪对准了他，大喝一声：“不许动！”



44　伊凡斯看着手枪，脸色变得煞白。他爬出洞口，说："好！福尔摩斯先生，我知道你才智过人，我的把戏瞒不过你，我缴枪。"说着，从胸口掏出一支手枪来。



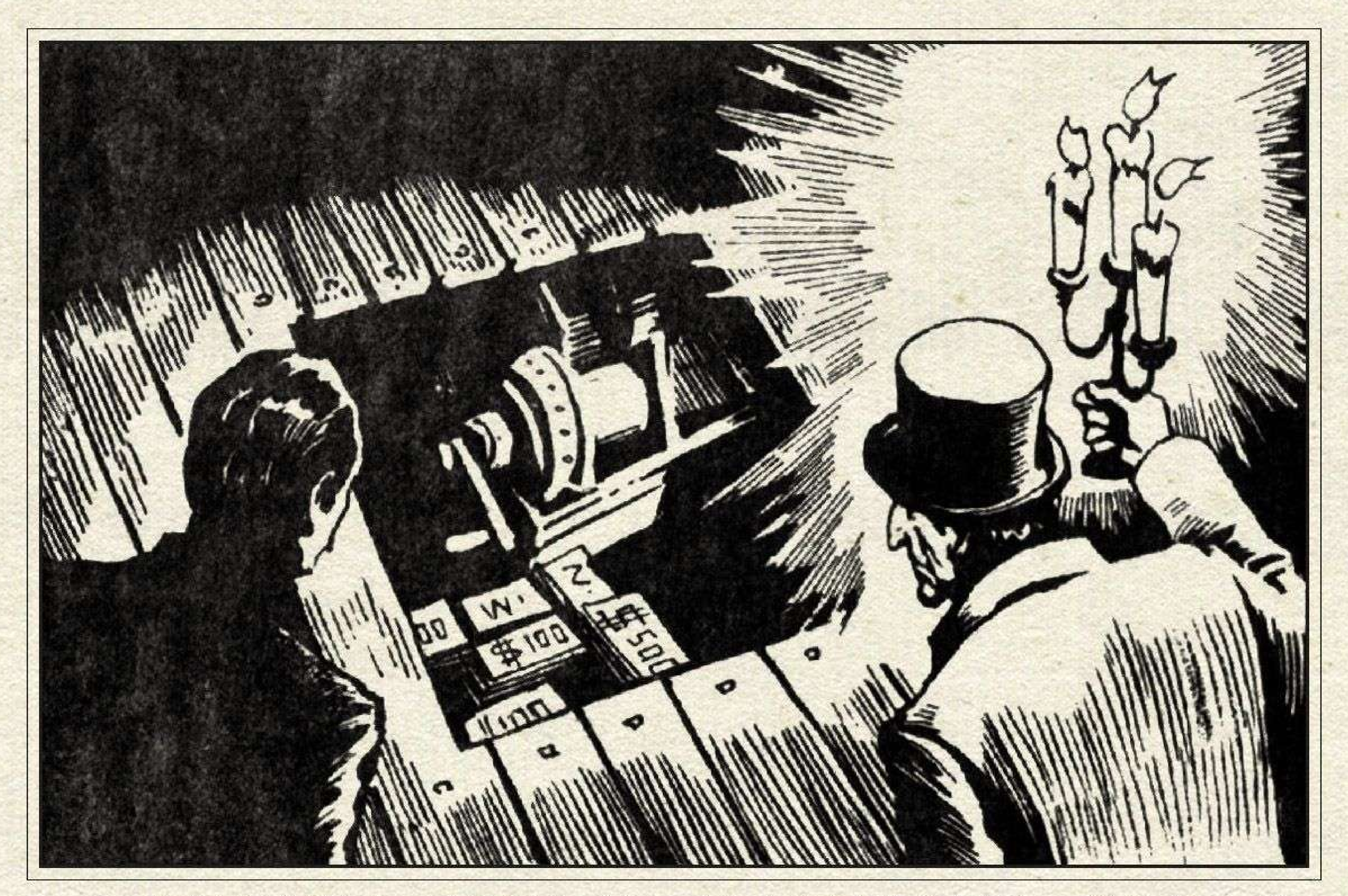
45　突然，伊凡斯巧妙地扣动扳机，“砰！砰！”两声，子弹朝两人射来。福尔摩斯机灵地往旁边一闪，当即回敬一枪。



46　华生腿部受伤；伊凡斯也中弹倒地。福尔摩斯缴了那凶徒的枪，并搜查他全身，没有发现其他武器。



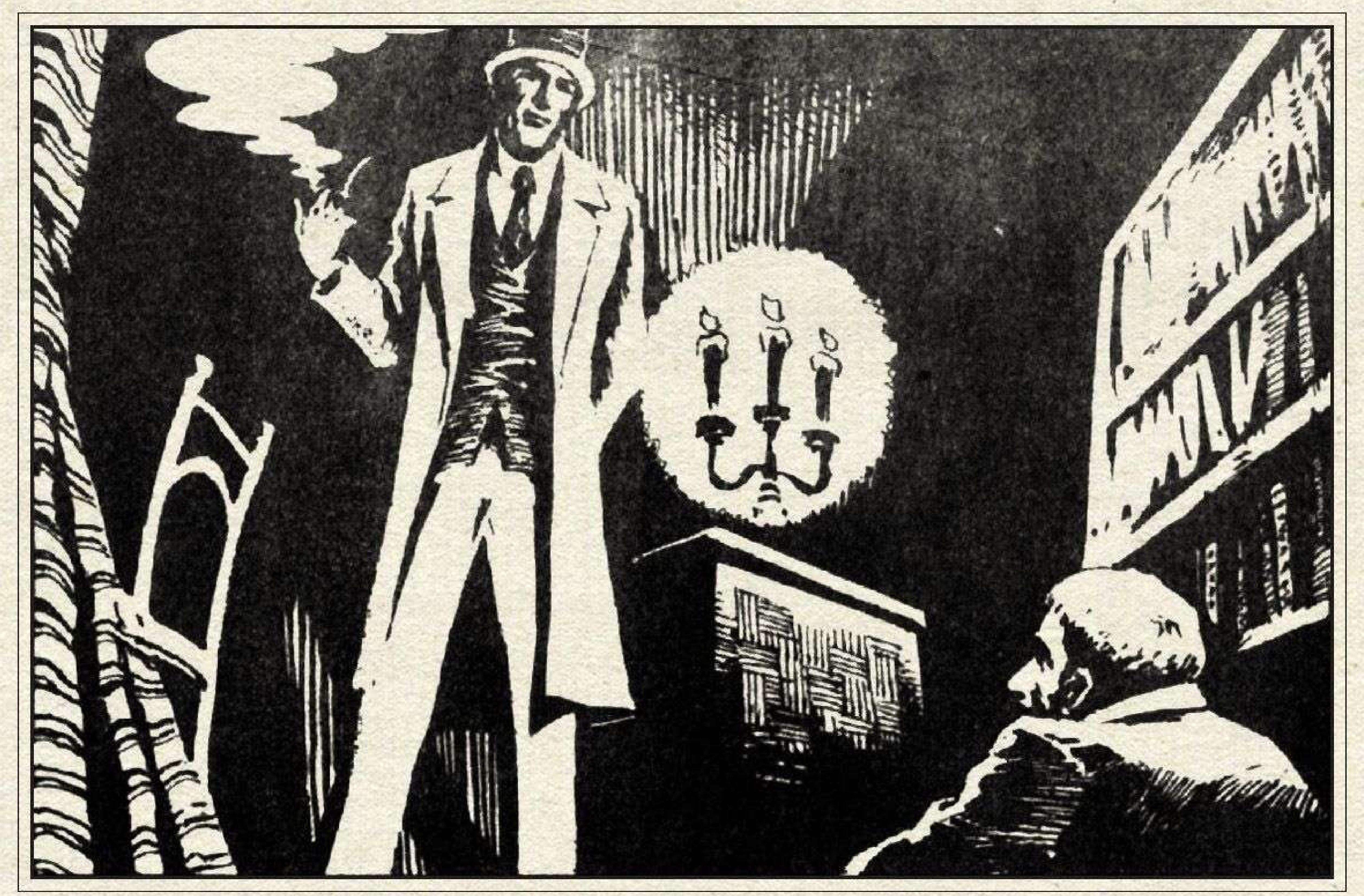
47　福尔摩斯把华生扶到椅子上，问：“你受伤了？伤势怎样？”“不要紧，擦伤了一点。”华生马上用手帕包扎伤口。



48　他俩窥探洞内，只见里面有一部已生锈的印刷机，旁边的小桌上，放着大堆伪币。福尔摩斯说：“这是伪币制造所。”



49　“是的”，伊凡斯挣扎着爬了起来说：“这是瓦特洛干的。桌上那两千张伪币，每张面额百元，到处通用，你们不妨拿去用吧！”



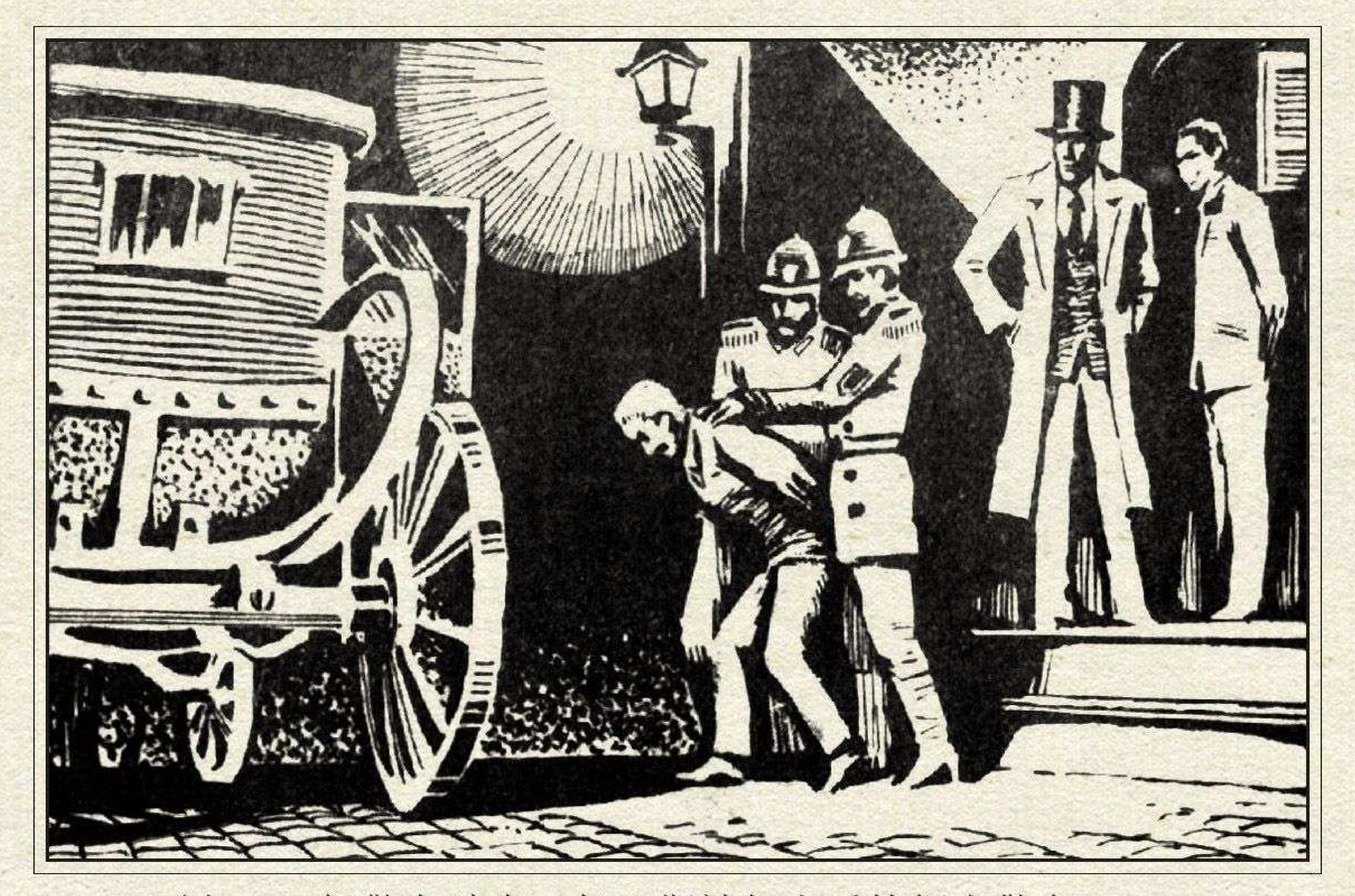
50 福尔摩斯道："我们决不干这种犯罪的事。我知道瓦特洛是制造伪币的老手，要不是被你击毙，这批伪币恐怕早就流通到伦敦市面。"



51　伊凡斯说：“是啊，就为这件事都应该给我一个奖章呢！这次我要杀害盖吕德朋也是容易的。可我没有这样做，只是把他骗开，以便我到这里来看看瓦特洛的杰作。因此，先生，我并没有犯罪啊！”



52　福尔摩斯冷笑道："那你为什么要向我们开枪？你的诡辩洗涮不掉犯罪事实。华生，你给警察厅挂个电话。"



53　不久，一辆警车驶来。伊凡斯被扣上手铐押上警车。



54　福尔摩斯和华生目送警车远去，他俩都担心那位还在外地奔走的可怜老人盖吕德朋，他获悉这场骗局后，不知道会怎样失望呢！

内部交流 严禁外传

策划：东篱
封面：汪洋水手
封底：湘中凡人
制作：祺祺
东篱
难忘小人书
小陆飞刀
童年的乐趣
六六六
寻梦
湘中凡人

连盟网站www.shuqu.net乙丑年冬

Sherlock Holmes